Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2580/2001

z dnia 27 grudnia 2001 r.

w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu

(Dz.U. L 344 z 28.12.2001, str. 70)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 745/2003 z dnia 28 kwietnia 2003 r.	L 106	22	29.4.2003
►**M2**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1207/2005 z dnia 27 lipca 2005 r.	L 197	16	28.7.2005
►**M3**	Decyzja Rady 2005/722/WE, z dnia 17 października 2005 r.	L 272	15	18.10.2005
►**M4**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1957/2005 z dnia 29 listopada 2005 r.	L 314	16	30.11.2005
►**M5**	Decyzja Rady 2005/848/WE z dnia 29 listopada 2005 r.	L 314	46	30.11.2005
►**M6**	Decyzja Rady 2005/930/WE, z dnia 21 grudnia 2005 r.	L 340	64	23.12.2005
►**M7**	Decyzja Rady 2006/379/WE, z dnia 29 maja 2006 r.	L 144	21	31.5.2006
►**M8**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1461/2006 z dnia 29 września 2006 r.	L 272	11	3.10.2006

zmienione przez:

►**A1**	Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej	L 236	33	23.9.2003

sprostowane przez:

►**C1** Sprostowanie, Dz.U. L 276 z 21.10.2005, str. 70 (722/2005)

▼B

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2580/2001

z dnia 27 grudnia 2001 r.

w sprawie szczególnych środków restrykcyjnych skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom mających na celu zwalczanie terroryzmu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 60, 301 i 308,

uwzględniając wspólne stanowisko 2001/931/WPZiB przyjęte przez Radę w dniu 27 grudnia 2001 r. w sprawie zastosowania szczególnych środków w celu zwalczania terroryzmu ([1]),

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ([2]),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Na nadzwyczajnym posiedzeniu w dniu 21 września 2001 r. Rada Europejska oświadczyła, że terroryzm jest rzeczywistym wyzwaniem dla świata i Europy i że walka z terroryzmem będzie priorytetowym celem Unii Europejskiej.

(2) Rada Europejska oświadczyła, że zwalczanie finansowania terroryzmu jest decydującym aspektem walki z terroryzmem, oraz wezwała członków Rady do podjęcia niezbędnych środków mających na celu zwalczanie wszelkich form finansowania działalności terrorystycznej.

(3) W rezolucji 1373 (2001) Rada Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych dnia 28 września 2001 r. postanowiła, że wszystkie państwa powinny dokonać zamrożenia funduszy oraz innych aktywów finansowych i zasobów gospodarczych osób, które dokonują lub usiłują dokonywać aktów terrorystycznych lub biorą w nich udział lub ułatwiają dokonanie takich aktów.

(4) Dodatkowo Rada Bezpieczeństwa postanowiła, że należy podjąć środki, aby zakazać udostępniania na rzecz takich osób funduszy oraz aktywów finansowych i zasobów gospodarczych oraz zakazać świadczenia usług finansowych i im pokrewnych na rzecz tych osób.

(5) Konieczne jest podjęcie przez Wspólnotę działań zmierzających do wprowadzenia w życie środków objętych zakresem WPZiB, przewidzianych we wspólnym stanowisku 2001/931/WPZiB.

(6) Niniejsze rozporządzenie jest niezbędnym środkiem na poziomie Wspólnoty i uzupełniającym procedury administracyjne i sądowe dotyczące organizacji terrorystycznych w Unii Europejskiej i państwach trzecich.

(7) Do celów niniejszego rozporządzenia terytorium Wspólnoty uważa się za obejmujące terytoria Państw Członkowskich, w których stosuje się przepisy Traktatu na mocy przepisów ustalonych w tym Traktacie.

(8) W celu ochrony interesów Wspólnoty dopuszczalne są pewne odstępstwa.

([1]) Dz.U. L 344 z 28.12.2001, str. 93.
([2]) Opinia wydana dnia 13 grudnia 2001 r. (dotychczas niepublikowana w Dzienniku Urzędowym).

▼B

(9) W odniesieniu do procedury ustanawiającej i zmieniającej wykaz określony w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia Rada sprawuje samodzielnie kompetencje wykonawcze w zakresie szczególnych środków, jakimi dysponują jej członkowie przy realizacji wspomnianego celu.

(10) Powinno się zapobiegać obchodzeniu niniejszego rozporządzenia poprzez odpowiedni system informacyjny i, w miarę potrzeb, środki zaradcze, włączając w to dodatkowe ustawodawstwo wspólnotowe.

(11) Właściwe władze Państw Członkowskich powinny być, gdzie to konieczne, uprawnione do zapewnienia zgodności z przepisami niniejszego rozporządzenia.

(12) Państwa Członkowskie ustanawiają zasady stosowania sankcji obowiązujących wobec naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia i zapewniają, że będą one wykonywane; sankcje takie muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

(13) Komisja i Państwa Członkowskie powinny powiadamiać się wzajemnie o środkach podjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia i o innych istotnych informacjach związanych z niniejszym rozporządzeniem będących w ich posiadaniu.

(14) Wykaz określony w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia może obejmować osoby i podmioty związane z państwami trzecimi, jak również te, do których w jakikolwiek inny sposób odnoszą się aspekty WPZiB określone we wspólnym stanowisku 2001/931/WPZiB. W celu przyjęcia przepisów niniejszego rozporządzenia dotyczących tego ostatniego, Traktat nie przewiduje kompetencji innych niż te określone w art. 308.

(15) Wspólnota Europejska wykonała już przepisy rezolucji Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych 1267(1999) i 1333 (2000) przez przyjęcie rozporządzenia (WE) nr 467/2001 ([1]) zamrażającego aktywa niektórych osób i grup, dlatego te osoby i grupy nie są objęte niniejszym rozporządzeniem,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

1. „Fundusze, inne aktywa finansowe i zasoby gospodarcze” oznaczają aktywa każdego rodzaju, zarówno materialne jak i niematerialne, ruchome i nieruchome, niezależnie w jaki sposób nabyte, i dokumenty prawne i inne dokumenty w każdej formie, także elektronicznej lub cyfrowej, świadczące o tytule do tych aktywów lub udziale w tych aktywach, ale nie wyłącznie, kredyty bankowe, czeki podróżne, czeki bankowe, przekazy pieniężne, udziały, papiery wartościowe, obligacje, polecenia wypłaty i akredytywy.

2. „Zamrożenie funduszy, innych aktywów finansowych i zasobów gospodarczych” oznacza zapobieganie jakimkolwiek ruchom, przenoszeniu, zmianom, wykorzystaniu lub dokonywaniu transakcji funduszami w jakikolwiek sposób, który powodowałby jakąkolwiek zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru, przeznaczenia lub inną zmianę, która umożliwiłaby korzystanie z funduszy, w tym również zarządzanie portfelem.

3. „Usługi finansowe” oznaczają wszystkie usługi o charakterze finansowym, włączając w to wszystkie usługi ubezpieczeniowe i związane

([1]) Dz.U. L 67 z 9.3.2001, str. 1.

▼B

z ubezpieczeniami i wszystkie usługi bankowe i inne usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń):

Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami

i) Ubezpieczenie bezpośrednie (w tym koasekuracja):

A) ubezpieczenie na życie;

B) ubezpieczenie inne niż na życie;

ii) Reasekuracja i retrocesja;

iii) Pośrednictwo ubezpieczeniowe, takie jak maklerstwo i agencje ubezpieczeniowe;

iv) Usługi dodatkowe związane z ubezpieczeniem, takie jak doradztwo, usługi aktuarialne, ocena ryzyka i zaspokajanie roszczeń.

Usługi bankowe i inne usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)

v) Przyjmowanie depozytów i innych środków podlegających zwrotowi;

vi) Udzielanie pożyczek wszelkiego rodzaju, w tym kredytu konsumenckiego, kredytu hipotecznego, factoring oraz finansowanie transakcji handlowych;

vii) Leasing finansowy;

viii) Wszelkie usługi płatnicze i usługi transferu środków pieniężnych, włączając karty kredytowe, obciążeniowe i debetowe, czeki podróżne i czeki bankierskie;

ix) Gwarancje i zobowiązania;

x) Operacje przeprowadzane na własny rachunek lub na rachunek klientów, zarówno na giełdzie, jak i na rynku pozagiełdowym i w inny sposób za pomocą:

A) instrumentów rynku pieniężnego (w tym czeków, weksli, świadectw depozytowych);

B) dewiz;

C) instrumentów pochodnych, w tym, ale nie wyłącznie, transakcji typu futures i opcji;

D) instrumentów kursu walutowego i stóp procentowych, włączając w to produkty takie jak swapy i umowy terminowe na stopę procentową;

E) zbywalnych papierów wartościowych;

F) innych instrumentów zbywalnych i aktywów finansowych, w tym kruszcu;

xi) Udział w emisji wszelkiego rodzaju papierów wartościowych, włączając gwarancje emisji i lokowanie całości lub części emisji jako publiczny lub prywatny pośrednik, a także świadczenie usług związanych z takimi emisjami;

▼B

xii) Pośrednictwo w obrocie pieniędzmi;

xiii) Zarządzanie aktywami, takie jak zarządzanie środkami pieniężnymi lub portfelem, wszelkie formy zarządzania inwestycjami zbiorowymi, zarządzanie funduszami emerytalnymi, usługi w zakresie przechowywania i usługi powiernicze;

xiv) Usługi rozliczeniowe i rozrachunkowe dla aktywów finansowych, włączając papiery wartościowe, produkty instrumentów pochodnych oraz inne instrumenty zbywalne;

xv) Dostarczanie i przekazywanie informacji finansowych, przetwarzanie danych finansowych oraz dostarczanie oprogramowania dotyczącego finansów przez dostawców innych usług finansowych;

xvi) Doradztwo, pośrednictwo i inne pomocnicze usługi finansowe dotyczące całej działalności wymienionej w v)–xv), w tym ocena zdolności kredytowej, badania i doradztwo inwestycyjne i portfelowe, doradztwo w zakresie przejęć i doradztwo w zakresie strategii i restrukturyzacji przedsiębiorstw.

4. Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się definicję „aktu terrorystycznego” zawartą w art. 1 ust. 3 wspólnego stanowiska 2001/931/WPZiB.

5. „Własność osoby prawnej, grupy lub podmiotu” oznacza bycie w posiadaniu 50 % lub więcej praw własności osoby prawnej, grupy lub podmiotu lub posiadanie w nich większościowego udziału.

6. „Kontrolowanie osoby prawnej, grupy lub podmiotu” oznacza którąkolwiek z następujących sytuacji:

a) posiadanie prawa do mianowania lub odwoływania większości członków organu administracyjnego, zarządzającego lub nadzorującego taką osobę prawną, grupę lub podmiot;

b) wyznaczanie, wyłącznie na podstawie wykonywania swojego prawa głosowania, większości członków organu administracyjnego, zarządzającego lub nadzorującego osobę prawną, grupę lub podmiot, sprawujących swoją funkcję podczas bieżącego lub poprzedniego roku budżetowego;

c) wyłączne dysponowanie większością praw głosu akcjonariuszy lub członków osoby prawnej, grupy lub podmiotu na mocy umowy z innymi akcjonariuszami lub członkami tej osoby prawnej, grupy lub podmiotu;

d) posiadanie prawa do wywierania dominującego wpływu na osobę prawną, grupę lub podmiot na mocy umowy zawartej z tą osobą prawną, grupą lub podmiotem umowy lub na mocy przepisu jej statutu lub umowy spółki, w przypadku gdy prawo regulujące działalność tej osoby prawnej, grupy lub podmiotu zezwala, aby podlegała ona takiej umowie lub takiemu przepisowi;

e) posiadanie kompetencji do wykonywania prawa do wywierania dominującego wpływu określonego w lit. d), nie będąc posiadaczem takiego prawa;

f) posiadanie prawa do korzystania z całości albo części aktywów osoby prawnej, grupy lub podmiotu;

▼B

g) zarządzanie działalnością prowadzoną przez osobę prawną, grupę lub podmiot na jednolitych zasadach, publikując skonsolidowane sprawozdania finansowe;

h) ponoszenie solidarnej odpowiedzialności za zobowiązania finansowe osoby prawnej, grupy lub podmiotu lub ich poręczanie.

Artykuł 2

1. Poza wyjątkami dopuszczonymi na mocy art. 5 i 6:

a) wszystkie fundusze, inne aktywa finansowe i zasoby gospodarcze należące do i będące własnością lub posiadane przez osobę fizyczną lub osobę prawną, grupę lub podmiot wymienione na liście określonej w ust. 3, zostają zamrożone;

b) fundusze, inne aktywa finansowe i zasoby gospodarcze nie zostają udostępnione, bezpośrednio lub pośrednio, osobie fizycznej lub prawnej, grupie lub podmiotowi wymienionym na liście określonej w ust. 3, ani na ich rzecz.

2. Poza wyjątkami dopuszczonymi na mocy art. 5 i 6, zakazane jest świadczenie usług finansowych osobie fizycznej lub prawnej, grupie lub podmiotowi wymienionym na liście określonej w ust. 3, ani na ich rzecz.

3. ►M7 1. **Osoby**

1) ABOU, Rabah Naami (vel Naami Hamza; vel Mihoubi Faycal; vel Fellah Ahmed; vel Dafri Rèmi Lahdi) ur. 1.2.1966 w Algierze (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

2) ABOUD, Maisi (vel szwajcarski Abderrahmane) ur. 17.10.1964 w Algierze (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

3) AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (vel ABU OMRAN; vel AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim) ur. 26.6.1967 w Qatif-Bab al Shamal, Arabia Saudyjska; obywatel Arabii Saudyjskiej

4) AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, ur. w Al Ihsa, Arabia Saudyjska; obywatel Arabii Saudyjskiej

5) AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, ur. 16.10.1966 w Tarut, Arabia Saudyjska; obywatel Arabii Saudyjskiej

6) ARIOUA, Azzedine ur. 20.11.1960 w Costantine (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

7) ARIOUA, Kamel (vel Lamine Kamel) ur. 18.8.1969 w Costantine (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

8) ASLI, Mohamed (vel Dahmane Mohamed) ur. 13.5.1975 w Ain Taya (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

9) ASLI, Rabah ur. 13.5.1975 w Ain Taya (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

10) ATWA, Ali (vel BOUSLIM, Ammar Mansour; vel SALIM, Hassan Rostom), Liban, ur. w 1960 r. w Libanie; obywatel Libanu

▼B

11) DARIB, Noureddine (vel Carreto; vel Zitoun Mourad) ur. 1.2.1972 w Algierii (członek al-Takfir i al-Hijra)

12) DJABALI, Abderrahmane (vel Touil) ur. 1.6.1970 w Algierii (członek al-Takfir i al-Hijra)

13) EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (vel AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; vel EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali) ur. 10.7.1965 lub 11.7.1965 w El Dibabiya, Arabia Saudyjska; obywatel Arabii Saudyjskiej

14) FAHAS, Sofiane Yacine ur. 10.9.1971 w Algierze (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

15) IZZ-AL-DIN, Hasan (vel GARBAYA, AHMED; vel SA-ID; vel SALWWAN, Samir), Liban, ur. w 1963 r. w Libanie, obywatel libański

16) LASSASSI, Saber (vel Mimiche) ur. 30.11.1970 w Constantine (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

17) MOHAMMED, Khalid Shaikh (vel ALI, Salem; vel BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; vel HENIN, Ashraf Refaat Nabith; vel WADOOD, Khalid Adbul) ur. 14.4.1965 lub 1.3.1964 w Pakistanie, paszport nr 488555

18) MOKTARI, Fateh (vel Ferdi Omar) ur. 26.12.1974 w Hussein Dey (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

19) MUGHNIYAH, Imad Fa'iz (vel MUGHNIYAH, Imad Fayiz), wyższy oficer wywiadu HEZBOLLAH, ur. 7.12.1962 w Tayr Dibba, Liban, paszport nr 432298 (Liban)

20) NOUARA, Farid ur. 25.11.1973 w Algierze (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

21) RESSOUS, Hoari (vel Hallasa Farid) ur. 11.9.1968 w Algierze (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

22) SEDKAOUI, Noureddine (vel Nounou) ur. 23.6.1963 w Algierze (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

23) SELMANI, Abdelghani (vel Gano) ur. 14.6.1974 w Algierze (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

24) SENOUCI, Sofiane ur. 15.4.1971 w Hussein Dey (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

25) SISON, Jose Maria (vel Armando Liwanag, vel Joma, przywódca Komunistycznej Partii Filipin, w tym Nowej Armii Ludowej (NPA)) ur. 8.2.1939 w Cabugao, Filipiny

26) TINGUALI, Mohammed (vel Mouh di Kouba) ur. 21.4.1964 w Blida (Algieria) (członek al-Takfir i al-Hijra)

2. **Grupy i podmioty**

1) Organizacja Abu Nidal (ANO), (vel Rewolucyjna Rada Fatah, Rewolucyjne Brygady Arabskie, Czarny Wrzesień i Rewolucyjna Organizacja Muzułmańskich Socjalistów)

2) Brygada Męczenników Al-Aksa

▼B

3) Al-Aqsa e.V.

4) Al-Takfir i Al-Hijra

5) Aum Shinrikyo (vel AUM, vel Aum – Najwyższa Prawda, vel Aleph)

6) Babbar Khalsa

7) Komunistyczna Partia Filipin, w tym Nowa Armia Ludowa (NPA), Filipiny, powiązana z Jose Marią C. Sisonem (vel Armando Liwanag, vel Joma, przywódca Komunistycznej Partii Filipin, w tym NPA)

8) Gama'a al.-Islamiyya (Grupa Islamska), (vel Al.-Gama'a al.-Islamiyya, IG)

9) Islamski Front Bojowników o Wielki Wschód (IBDA-C)

10) Hamas (w tym Hamas-Izz al.-Din al.-Qassem)

11) Hizbul Mudżahedin (HM)

12) Fundacja Ziemi Świętej na rzecz Pomocy i Rozwoju (Holy Land Foundation for Relief and Development)

13) Międzynarodowa Federacja Młodzieży Sikh (ISYF)

14) Kahane Chai (Kach)

15) Siły Zindabad Khalistan (Khalistan Zindabad Force) (KZF)

16) Partia Pracujących Kurdystanu (PKK), (vel KADEK; vel KONGRA-GEL)

17) Tamilskie Tygrysy (Tygrysy Wyzwolenia Tamilskiego Ilamu, LTTE

18) Organizacja Mujahedin-e Khalq (MEK lub MKO) (bez Narodowej Rady Oporu Iranu (NCRI)) (vel Narodowa Armia Wyzwolenia Iranu (NLA, zbrojny odłam MEK), Ludowy Mujahidin Iranu (PMOI), Muzułmańskie Stowarzyszenie Studentów Irańskich)

19) Narodowa Armia Wyzwolenia (Ejército de Liberación Nacional)

20) Palestyński Front Wyzwolenia (PLF)

21) Palestyński Dżihad Islamski (PIJ)

22) Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny (PFLP)

23) Ludowy Front Wyzwolenia Palestyny – Dowództwo Generalne, (vel PFLP – Dowództwo Generalne, vel PFLP-GC)

24) Rewolucyjne Siły Zbrojne Kolumbii (FARC)

25) Partia/Front/Armia Wyzwolenia Ludu Tureckiego (DHKP-C) (vel Devrimci Sol (Lewica Rewolucyjna), Dev Sol)

26) Świetlisty Szlak (SL) (Sendero Luminoso)

▼B

27) Stichting Al. Aqsa (vel Stichting Al. Aqsa Nederland, vel Al. Aqsa Nederland)

28) Zjednoczone Siły Samoobrony Kolumbii/Grupa Kolumbijska (AUC) (Autodefensas Unidas de Colombia). ◄

Artykuł 3

1. Świadomy i celowy udział w działaniach, których celem lub skutkiem jest bezpośrednie lub pośrednie obejście art. 2, jest zakazany.

2. Wszelkie informacje dotyczące obejścia przepisów niniejszego rozporządzenia, obecnego lub w przeszłości, zgłasza się Komisji i właściwym władzom Państw Członkowskich wymienionym w Załączniku.

Artykuł 4

1. Bez uszczerbku dla stosowanych reguł dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej i przepisów art. 284 Traktatu, banki, inne instytucje finansowe, firmy ubezpieczeniowe i inne organy oraz osoby:

— dostarczają niezwłocznie wszelkich informacji, które ułatwiłyby stosowanie niniejszego rozporządzenia, takich jak informacje dotyczące kont i kwot zamrożonych zgodnie z art. 2 i transakcji dokonanych na mocy art. 5 i 6:

  — właściwym władzom rezydującym lub mieszczącym się w Państwach Członkowskich, wymienionym w Załączniku, oraz

  — Komisji, poprzez te właściwe władze,

— współpracują z właściwymi władzami wymienionymi w Załączniku, w zakresie jakiejkolwiek weryfikacji tych informacji.

2. Każda informacja dostarczona lub otrzymana zgodnie z niniejszym artykułem zostaje użyta wyłącznie do celów, dla których została dostarczona lub otrzymana.

3. Każda informacja otrzymana bezpośrednio przez Komisję zostaje udostępniona właściwym władzom Państw Członkowskich i Radzie, których ona dotyczy.

Artykuł 5

1. Artykuł 2 ust. 1 lit. b) nie stosuje się do naliczania należnych odsetek na zamrożony rachunek bankowy. Takie odsetki również zostają zamrożone.

2. Właściwe władze Państw Członkowskich wymienione w Załączniku mogą pod pewnymi warunkami, jakie uznają za właściwe w celu zapobieżenia finansowaniu aktów terrorystycznych, udzielić szczególnych upoważnień do:

1) użycia we Wspólnocie zamrożonych funduszy w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb ludzkich osoby fizycznej wymienionej na liście określonej w art. 2 ust. 3 lub członków jej rodziny, włączając, w szczególności, płatności za środki spożywcze, lekarstwa, czynsz

▼B

lub hipotekę za miejsce zamieszkania rodziny oraz opłaty i koszty dotyczące opieki medycznej nad członkami tej rodziny;

2) dokonania płatności z zamrożonych kont na następujące cele:

a) zapłata podatków, składki ubezpieczenia obowiązkowego oraz opłaty za usługi użyteczności publicznej, takie jak gaz, woda, energia elektryczna i telekomunikacja, podlegających zapłacie we Wspólnocie; oraz

b) uiszczenie należnych opłat na rzecz instytucji finansowej we Wspólnocie za prowadzenie kont;

3) uiszczenia płatności na rzecz osoby, podmiotu lub organu wymienionych na liście określonej w art. 2 ust. 3, wymagane z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań zawartych albo wynikłych przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, pod warunkiem że te opłaty są dokonywane na zamrożone konto we Wspólnocie.

3. Wnioski o upoważnienia powinny być składane do właściwego organu Państwa Członkowskiego, na którego terytorium zostały zamrożone fundusze, inne aktywa finansowe lub zasoby gospodarcze.

Artykuł 6

1. Bez względu na przepisy art. 2 i w celu ochrony interesów Wspólnoty, obejmujących interesy jej obywateli i rezydentów, właściwe władze Państwa Członkowskiego mogą udzielić szczególnych upoważnień w celu:

— odmrożenia funduszy, innych aktywów finansowych lub zasobów gospodarczych,

— udostępnienia osobie, podmiotowi lub organowi wymienionym na liście określonej w art. 2 ust. 3 funduszy, innych aktywów finansowych i zasobów gospodarczych, lub

— świadczenia tej osobie, podmiotowi lub organowi usług finansowych,

po konsultacji z innymi Państwami Członkowskimi, Radą i Komisją, zgodnie z ust. 2.

2. Właściwa władza, która otrzymuje wniosek o udzielenie upoważnienia określonego w ust. 1, powiadamia właściwe władze innych Państw Członkowskich, Radę i Komisję, wymienione w Załączniku, o podstawach, na których zamierza albo odrzucić wniosek, albo udzielić szczególnego upoważnienia, informując je o warunkach, jakie uznaje za niezbędne w celu zapobieżenia finansowaniu aktów terrorystycznych.

Właściwa władza, która zamierza udzielić szczególnego upoważnienia uwzględnia uwagi innych Państw Członkowskich, Rady i Komisji, przedstawione w terminie dwóch tygodni.

Artykuł 7

Komisja jest upoważniona do zmiany załącznika na podstawie informacji dostarczonych przez Państwa Członkowskie.

▼B

Artykuł 8

Państwa Członkowskie, Rada i Komisja informują się wzajemnie o środkach podjętych na mocy niniejszego rozporządzenia i dostarczają sobie posiadane istotne informacje związane z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacje uzyskane zgodnie z art. 3 i 4 i dotyczące naruszenia i trudności w stosowaniu lub orzeczeń wydanych przez sądy krajowe.

Artykuł 9

Każde Państwo Członkowskie ustala sankcje nakładane w przypadku naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia. Takie sankcje są skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

Artykuł 10

Niniejsze rozporządzenie stosuje się:

1. na terytorium Wspólnoty wraz z jej przestrzenią powietrzną,

2. na pokładzie jakiegokolwiek samolotu lub statku podlegającego jurysdykcji Państwa Członkowskiego,

3. wobec każdej osoby, która jest obywatelem Państwa Członkowskiego, niezależnie od jej miejsca pobytu,

4. wobec każdej osoby prawnej, grupy lub podmiotu zarejestrowanego lub ustanowionego na mocy prawa Państwa Członkowskiego,

5. wobec każdej osoby prawnej, grupy lub podmiotu prowadzących działalność gospodarczą we Wspólnocie.

Artykuł 11

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

2. W terminie jednego roku od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Komisja przedłoży sprawozdanie na temat skutków niniejszego rozporządzenia i, jeżeli to niezbędne, przedstawi projekty jego zmiany.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK

LISTA WŁAŚCIWYCH WŁADZ OKREŚLONYCH W ART. 3, 4 I 5

BELGIA

Ministère des finances
Trésorerie avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
fax: (32–2) 233 75 18

▼A1

REPUBLIKA CZESKA

▼M8

Ministerstvo financí/Ministry of Finance
Finanční analytický útvar/Financial Analytical Unit
PO BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: (420-2) 570 44 501
Fax: (420-2) 570 44 502
E-mail: fau@mfcr.cz

▼B

DANIA

Erhvervsfremmestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Alle 17
DK-2100 København Ø
tel.: (45) 35 46 60 00
fax: (45) 35 46 60 01

NIEMCY

▼M4

— *odnośnie do funduszy i usług finansowych:*
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tel.: (49-89) 28 89 38 00
Faks: (49-89) 35 01 63 38 00

— *odnośnie do zasobów gospodarczych:*

— dla notyfikacji zgodnie z art. 3 ust. 2 i art. 4

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat V B 2
Scharnhorststraße 34—37
D-10115 Berlin
Tel.: (49-1888) 615-9
Faks: (49-1888) 615-5358
E-mail: BUERO-VB2@bmwa.bund.de

— dla przyznawania wyłączeń zgodnie z art. 5 ust. 2 i 6 ust. 1:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49-6196) 908-0
Faks: (49-6196) 908-800

ESTONIA

▼M8

Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn

▼M8

Tel: (+372) 6 377 100
Fax: (+372) 6 377 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (+372) 66 80 500
Fax: (+372) 66 80 501

▼B

GRECJA

▼M8

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5 Nikis str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30-210) 333 27 81-2
Fax (30-210) 333 28 10

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30-210) 333 27 81-2
Φαξ: (30-210) 333 28 10

▼B

HISZPANIA

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Inversiores Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
tel.: (00–34) 91 349 39 83
fax: (00–34) 91 349 35 62
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
tel.: (00–34) 91 209 95 11
fax: (00–34) 91 209 96 56

FRANCJA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
tel.: (33–1) 44 87 17 17
fax: (33–1) 53 18 36 15

IRLANDIA

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
tel.: (353–1) 671 66 66
Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76–78 Harcourt Street
Dublin 2
tel.: (353–1) 408 24 92

▼B

WŁOCHY

Ministero dell'Economia e delle Finanze
…

▼A1

CYPR

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881
Departament ds. przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy
1 Apellis Street
1403 Nicosia
Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080
E-mail: mokas@cytanet.com.cy
Jednostka koordynacji walki z terroryzmem
1 Apellis Street
1403 Nicosia
Συντονιστικό Σώμα Εναντίον της Τρομοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080
ŁOTWA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LITWA

▼M2

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel. (370-5) 236 25 16
Fax (370-5) 231 30 90

▼B

LUKSEMBURG

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
tel.: (352) 478–1 lub 478–2350
fax: (352) 22 20 48
Ministère des Finances
3 rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
tel.: (352) 478–2712
fax: (352) 47 52 41

▼A1

WĘGRY

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4.

▼A1

1051 Budapest
Tel: +36-1-327 2100
Fax: +36-1- 318 2570
MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356-21-24 28 53
Fax: +356-21-25 15 20

▼B

NIDERLANDY

▼M2

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 89 97
Fax (31-70) 342 79 84

▼B

AUSTRIA

— *art. 3*
Bundesministerium für Inneres – Bundeskriminalamt
A-1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz 1
tel.: (431) 313 45–0
fax: (431) 313 45–85 290
— *art. 4*
Oestereichische Nationalbank
A-1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
tel.: (431) 404 20–0
fax: (431) 404 20–73 99
Bundesministerium für Inneres – Bundeskriminalamt
A-1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz 1
tel.: (431) 313 45–0
fax: (431) 313 45–85 290
— *art. 5*
Oestereichische Nationalbank
A-1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
tel.: (431) 404 20–0
fax: (431) 404 20–73 99

▼A1

POLSKA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno - Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

▼B

PORTUGALIA

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, nº 1, C 2º
P-1100 Lisboa
tel.: (351–1) 882 32 40/47
fax: (351–1) 882 32 49
Ministério dos Negócios Estrangeiros

▼B

Direcção Geral dos Assuntos Multilaterias/Direcção dos Serviços das Organizações Políticas Internacionais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
tel.: (351 21) 394 60 72
fax: (351 21) 394 60 73

▼A1

SŁOWENIA

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si
SŁOWACJA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531
Ministerstvo vnútra
Pribinova 2
812 72 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531

▼B

FINLANDIA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL 176
SF-00161 Helsinki
tel.: (358–9) 13 41 51
fax:. (358–9) 13 41 57 07 i (358–9) 62 98 40
SZWECJA

▼M2

— *art. 3*
Rikspolisstyrelsen
Box 12256
S-102 26 Stockholm
Tfn (46-8) 401 90 00
Fax (46-8) 401 99 00
— *art. 4 i 6*
Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35
— *art. 5*
Försäkringskassan
S-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

▼B

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

▼M1

HM Treasury
International Financial Services Team
1, Horse Guards Road
London
SW1A 2HQ
Zjednoczone Królestwo
tel.: (44–207) 270 55 50
fax: (44–207) 270 43 65
Bank of England
Financial Sanctions Unit

▼M1

Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
Zjednoczone Królestwo
tel.: (44–207) 601 46 07
fax: (44–207) 601 43 09

▼B

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

▼M8

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/45
B-1049 Brussels
Tel. (32-2) 295 55 85, 299 11 76
Fax (32-2) 299 08 73
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu